ملحق العدد التاسع

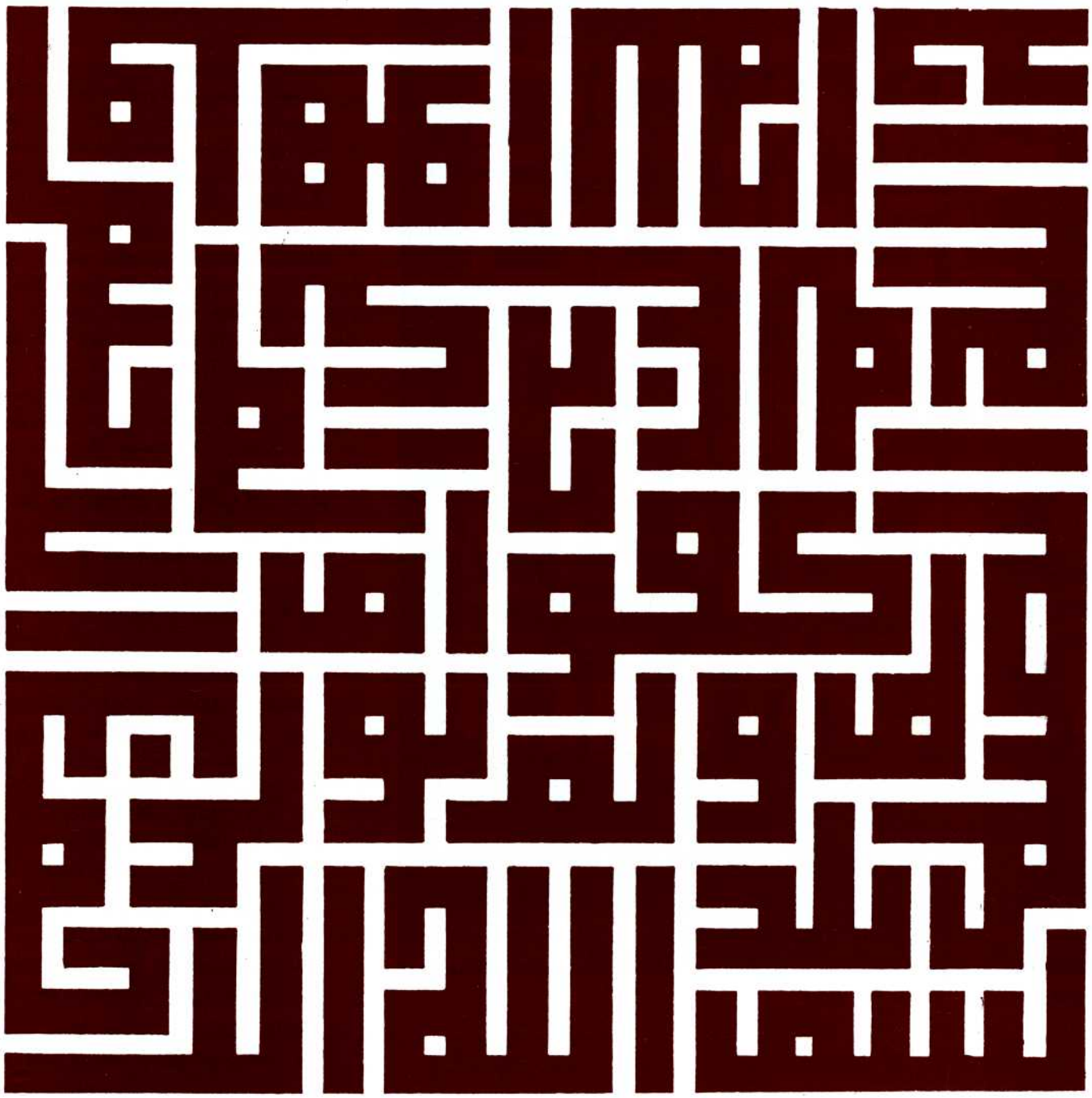
ALMAW'EL

CPAS review

النشرة العلمية لمركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

العدد العاشر ابريل ١٩٨١

جمادى الآخره ١٤٠١ هـ



الافتتاحية

مع الاقبال المتزايد على مجلة عالم البناء ووليدها الجديد « الموئل » تتكرر رغبة القراء الكرام فى مزيد من المشروعات المصورة ومزيد من البحوث النوعية التى تعرض للموضوعات وللمشاكل المعمارية الجارية فى الداخل والخارج .. ويطلب البعض مزيدا من التخصصات فى مختلف المجالات التخطيطية والمعمارية .

واذا كانت عالم البناء لها رسالتها المحددة فى مخاطبة العامة والخاصة بهدف رفع مستوى المهنة بين المواطنين الأمر الذى يخدم بالتبعية المتخصصين من المخططين والمعمارين والموئل كملحق علمى للمجلة العامة . تعتبر هى الملتقى الفكرى للباحثين والمنطلق العلمى للمتخصصين .. وهذا ماتهدف اليه الموئل فى نشر المقالات العلمية باسلوب سهل وطريقة محببه

وهذه دعوة أخرى من دعوات الموئل المتعددة للكتاب فى مجال العمارة وتخطيط المدن لتقديم العطاء العلمى .. واذا كان القراء ينتظرون الكثير من الموئل فى عالم البناء فانها بدورها تنتظر الكثير من الانتاج العلمى والفنى للاساتذة والخبراء والمتخصصين والدارسين والباحثين .

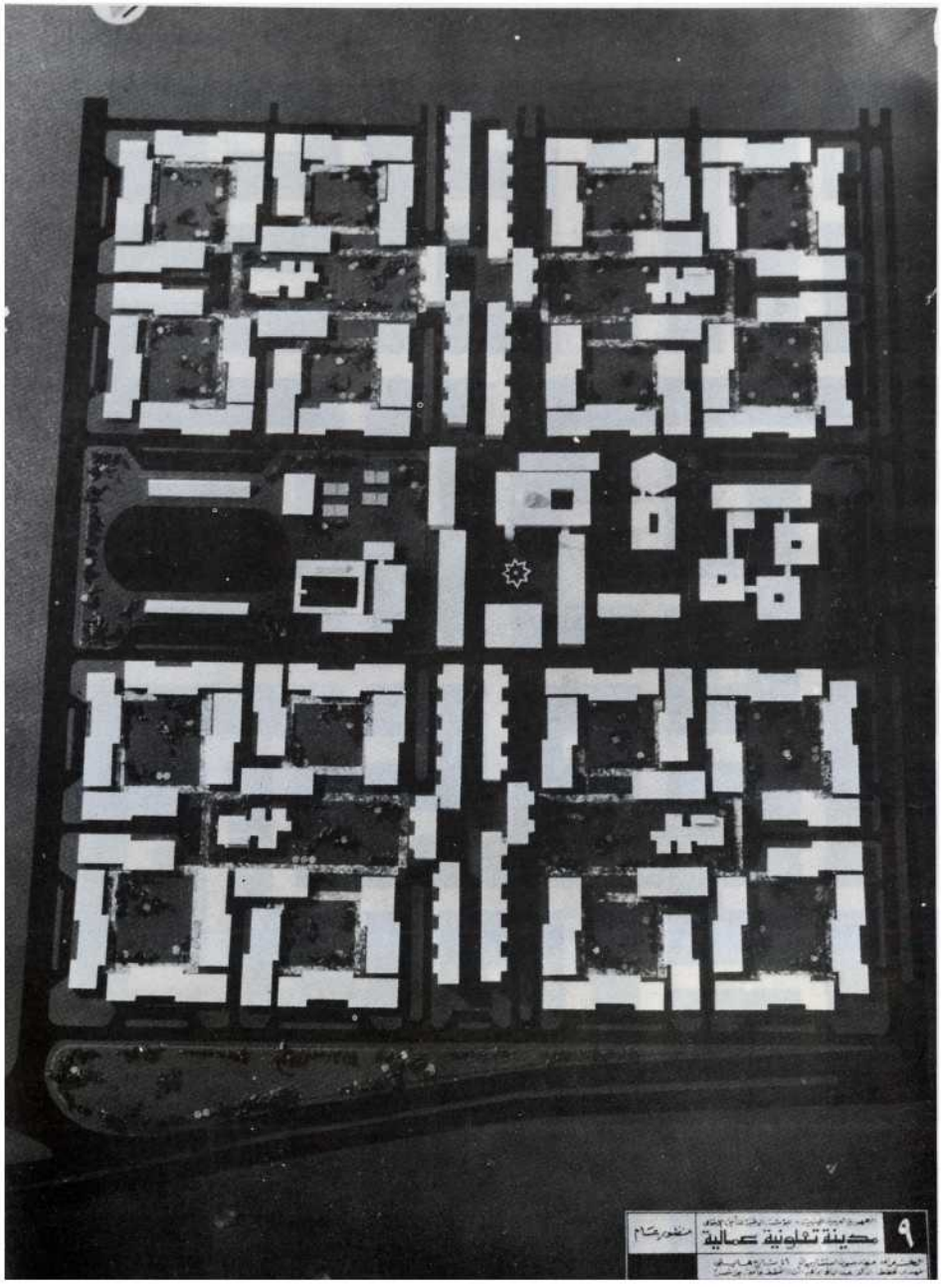
العديد من رسائل القراء تطلب منا الكثير والكثير .. خاصه شباب البناء المتعطش الى المعلومة السهلة والفكرة الواضحة .. التى تعينه على التحصيل فى الوقت الذى تفتقر فيه المكتبة العربية الى المراجع فى معظم الجوانب العلمية للتخطيط والعمارة .. واستيراد العلم فى هذين المجالين قد لايسد الحاجة او يروى الظمأ . أننا ندعو الى بزوغ الفكر المحلى المتقدم .. الى استنباط الانماط التصميمية والتخطيطية التى تتلائم مع مقوماتها وخصائصهنا المحلية ..

والموئل بذلك تود ان تكون البوتقة التى ينصهر فيها الفكر المحلى .. بالعطاء .. بالتفاعل .. بالتكامل .. وتريد ان تكون البداية الفكرية .. لفكر جديد .. وعطاء متجدد .. بداية لكتيبات .. ثم لكتب ومجلدات .. ونحن أحق الناس فى الارض قاطبة بهذا العطاء وآثارنا شاهده على انتاجنا المعمارى القديم ولايبقى الا ان تكون مقالاتنا .. ثم كتاباتنا ثم كتبنا ومجلداتنا .. شاهده على انتاجنا المعمارى المعاصر ..

والموئل وهى تجمع البحوث والمقالات لاتود ان تجعل من نفسها مجلة علمية جافة المادة .. بل هى تفتح صفحاتها حتى يلتقى عليها الفكر المعمارى والتخطيطى المتجدد باسلوب واضح فى العرض وشيق فى التقديم .

الموئل بعد كل ذلك تنتظر المحاولات .. للكتابه .. للتعبير للمشاركة للفكرة .. لكل المهتمين بعالم الفكر المعمارى والتخطيطى .

والله ولى التوفيق



أخبار الموئل

• تقام فى المركز الدورة التدريبية الخامسة فى الفتره بين ٣ - ٢٤ مايو وموضوعها « تنظيم وإدارة عمليات التنمية العمرانيه » لمدة ٣ اسابيع تبدأ من ٣ مايو وإستمارة الالتحاق بالدورة تجدها على نفس الصفحة أما اهداف الدورة فهى على الصفحة الثامنه .

• بدأت اجراءات التسجيل فى الدراسات العليا لدرجة الماجستير فى العمارة او التخطيط الحضرى او التخطيط الاقليمى التى يقوم بها المركز بالتعاون مع معهد برات للتكنولوجيا فى نيويورك . وينتظر الاقبال الكبير على هذا البرنامج خاصه انه يوفر كثير من الجهد فى التحضير للدراسة ثم اختصار فى الوقت فى الخارج حيث تقتصر على اثنى عشره شهرا فقط فى نيويورك بالاضافة الى الثلاثة الاشهر الأولى فى المركز ..

• دعى المركز لتقديم عروضه لعده مشروعات كبيرة فى مصر فى مجال التخطيط العمرانى والعمارة والتصميم الحضرى . بعد ان اكتسب المركز وصفاً مميزا فى المنطقة العربية لما يقوم به من نشاط متكامل فى الاعمال الاستشارية والتدريب والتأليف والدراسات العليا واصدار مجلة عالم البناء . والمركز بذلك يعتبر الأول من نوعه فى الشرق الاوسط وان كان قد سبقه بنفس النظام معهد دوكسيادس بأثينا .

• يتم التفاوض بين المركز وبعض البلديات العربية على تسجيل المعالم العمرانية فيها تسجيلا سينمائيا . وهذه اول مرة تقدم الماده المعمارية والتخطيطية فى عرض سينمائى وذلك لاستعماله فى الاغراض التعليمية والندوات العلمية والمؤتمرات الدولية . وبذلك يطرق المركز مجالا جديدا من مجالات التوعية العمرانية .

• يقوم المركز بتصميم تشكيلات فنية لعرضها فى الميادين العامه باحدى المدن العربية . وقد استنبط المركز موضوعات هذه التشكيلات من الآيات القرآنية الشريفة . وهذا اتجاه جديد يقوم به المركز فى المجال الفنى وفى نفس الخط الحضارى الذى يقوم به .

استمارة الالتحاق للبرنامج التدريبى

١٩ / ١٩

هذه الاستمارة تملاء وترد الى المركز : _____

- اسم الجهة أو الهيئة أو الشخص : _____
- وظيفة المسئول أو الشخص : _____
- الجنسية : _____
- عنوان المراسلة : _____
- رقم التلكس : _____
- رقم التليفون : _____
- صندوق البريد : _____
- العنوان البرقى : _____

السيد رئيس مركز الدراسات التخطيطة والمعمارية ، برجاء بالاعداد الموضحة فى الدورات التالية :

	الرغبة	العدد	
- الدورة الأولى :	☐	☐	فرد
- الدورة الثانية :	☐	☐	فرد
- الدورة الثالثة :	☐	☐	فرد
- الدورة الرابعة :	☐	☐	فرد
- الدورة الخامسة :	☐	☐	فرد

- الاقامة :

ترتيب الاقامة عن طريق المركز : ☐

ترتيب الاقامة عن طريقنا : ☐

هذا وسوف نرسل الاشتراك ببنك

مصرفى/نقدا التوقيع :

التاريخ :

تحديد برامج المشروعات العاجلة والآجلة

المهندس محمد كامل حسن
مدير عام شركة كامكو الهندسية

يحتاج تخطيط برامج المشروعات الى دراسة عميقة لمتطلبات المدينة للتعرف على مشاكلها العاجلة والمؤثرات والضغوط التى تؤثر على تلك المتطلبات ، سواء كانت الضغوط جماهيرية ، أو ضغوطا سياسية . والمخطط الناجح هو المخطط الذى يوازن بين كل تلك المتطلبات ويفى باحتياجات المستفيدين منها ، لذا كان ضروريا أن نتعرف أولا على المشروعات التخطيطية بالمدينة .

ومجال التصميم والتطوير لا حدود له فهو يشمل المبانى السكنية بأنواعها المختلفة التى تتناسب مع البيئات المختلفة .. ثم هناك المبانى الادارية والتعليمية وغيرها فى الخدمات العامة فى كل منطقة عمرانية والتطوير فى هذا الشأن يتطلب فهماً عميقاً للعناصر والمكونات المعمارية للأنواع المختلفة من المبانى فى البيئات المختلفة سواء من ناحية الوظيفة أو الشكل أو الانشاء .. ثم وضعها فى الصيغة الفنية التى تتلائم مع متطلبات التصنيع سواء فى المصنع أو فى الموقع .. أو الوظيفة والشكل فى هذه الحالة يمكن أن يرتبطا بالقيم الحضارية للعمارة الاسلامية فى المناطق المختلفة من العالم الاسلامى أو العربى . وهنا يكمن عنصر التحدى لربط التراث المعمارى بالتقدم التكنولوجى كرد على المتسرعين فى اتخاذ القرار حيث لا يجدوا أمامهم البديل عما يقومون به من انشاءات . هذا ايضا مجال فى البحث للباحثين ومجال فى التصميم للمعماريين ومجال فى الابتكار للانشائيين والمهتمين بصنعة البناء .. ثم هو مجال لمعاهد البحوث والجامعات ..

والجدير بالذكر فى هذا المجال ان المعماريين والانشائيين الاجانب قد فطنوا الى ما يجرى فى الدول النامية من كوارث معمارية فبدأوا يهتمون بالتراث الاسلامى اهتماما كبيرا ليكون مدخلهم فى المعالجات المعمارية للمبانى فى الدول العربية . فأنشئوا وحدات البحث التى تحاول ان تضع أسس التصميم المعمارى للمبانى المصنعة التى تلتزم بالخط الاسلامى تخطيطا وتصميما . فنجد خبراء البناء يرفعون المعالم الحضارية فى التراث الاسلامى فى المنطقة العربية لتكون أساسا لبحوثهم وتطويرهم فى التصميم والانشاء .. ونجد طلبه العمارة وقد حضروا الى مصر لاهتمامهم بالتراث الاسلامى فى العمارة المعاصرة .. وهم لا ينظرون الى هذا التراث من خلال التصوير ولكن من واقع المعايشة اليومية لدراسة ملامحه وخصائصة والظروف التى بنى فيها ثم محاولة نقل هذه الملامح وتطويعها للمنجزات التكنولوجية فى عالم البناء ثم ادخالها فى صناعة البناء . وهكذا بدأ العمل فى ربط تصنيع المبانى بالتراث المعمارى .. ويبقى ان تنتقل نتائج هذا العمل الى واقع التنفيذ فى المجتمعات والمبانى الجديدة .. الخاصة منها والعامة .. يبقى أن تتم نفس التجارب ونفس المحاولات محليا حتى يكون الانجاز نابعا من واقع البيئة الطبيعية والاجتماعية للمشروعات العمرانية .. يبقى الا ننتظر العطاء من الخارج نريد ان يكون العطاء من الداخل .. من الواقع ضمانا للاستمرارية الحضارية للعمارة الاسلامية .

١ - مراجعة المخططات العمرانية :

انه من الضرورى التعرف على المشروعات التخطيطية النهائية والتوجيهية والابتدائية بمستوياتها والتوصيات التى اشترت اليها تلك المخططات واتجاهات نمو المدينة والسياسات التى اتبعت لتخطيطها ومراحل تنفيذها ، وحتى يمكن للمخطط تحديد البرنامج اللازم للمشروعات المطلوبة بالدقة اللازمة لانجازها ، ومتطلباتها من القوى البشرية . وتشمل المراجعة الأعمال التالية :

- المراجعة الدقيقة للمشروعات التخطيطية ومراحل تنفيذها .
- المشروعات وما تم تنفيذه منها .
- التعرف على العقبات التى صادفت مراحل التنفيذ .
- الخراط المساحية الحديثة والمتاح من هذه الخرائط .

١/١ المراجعه الدقيقة للمشروعات :

لما كانت المشروعات التخطيطية تهدف الى خدمة الفرد الذى هو اساس المجتمع . فكان لزاما عند مراجعة المخطط دراسة السكان ، وتحركاتهم ، أعمالهم ، ونشاطهم .. الخ ، من الدراسات السكانية .

كما تتطلب المراجعة كذلك معرفة مراحل تنفيذ المشروع ، ومساحة كل مرحلة ومتطلباتها وخدماتها وزمن كل من هذه المراحل ، وعلاقة كل هذا مع احجام السكان فى كل مرحلة .

وقد تكون المراجعة جزئية وقد تكون مراجعة كلية ، ألا أن الامر فى كل الأحوال يتطلب مراجعة الجوانب التالية :

الوضع الراهن (استعمالات / حالات / ارتفاعات / .....) .
السكان والاسكان .
الخدمات (تليمية / صحية / شرطية / دينية / ترفيهية / ...) .
المرافق العامة وشبكاتها .
المرور .

١/١ المشروعات وما تم تنفيذه منها :

يمكن تقسيم المشروعات الى :-

- مشروعات تم تنفيذها .
- مشروعات جارى تنفيذها .
- مشروعات لم يتم تنفيذها .

المشروعات التى تم تنفيذها وكذلك المشروعات الجارى تنفيذها - هى التى يلزم المحافظة عليها وعلى مواقعها عند تحديد برامج المشروعات . ولكن يلزم التعرف عليها وعلى نشاطها وحصرها وتوقيعها على خرائط المخطط المطلوب مراجعته لمعرفة موقعها منه ومدى تمشيتها مع مراحل تنفيذ المخطط .

ويستحسن أن يكون الحصر نوعى أى ان الحصر يكون لكل نوع من الخدمات منفرد !

- هل هو تعليمى ؟ صحى ؟ ترفيهى ؟ .... وما هو مستوى الخدمة التى سيؤديها . اما المشروعات التى لم يتم تنفيذها فيمكن التصرف فيها باحدى هاتين الحالتين : -

- مشروعات يمكن تأجيل تنفيذها حتى يتمكن المخطط التنفيذى من وضعه فى مكانه ومرحلته المناسبة .
- مشروعات يسمح بتنفيذها - اذا كانت من المشروعات العاجلة واللازمة لمعالجة المناطق والتى لا يمكن تأجيلها .

٣/١ التعرف على العقبات التى صادفت مراحل التنفيذ :

وفى هذه المرحلة يتم التعرف وبكل دقة عن العقبات التى صادفت تنفيذ المشروعات فى كل مرحلة من مراحجل المشروع ، ونجيب على التساؤلتين الآتيتين

– لماذا لم تنفذ المشروعات فى المرحلة المحدده لها وفق المخطط ؟ .

– وما هى العقبات التى صادفت تنفيذه ؟ .

من هذين السؤالين وجب على المخطط التدقيق فى التعرف على الاجابة عليها ، ومعرفة نوع العقبات وهل هى عقبات فنية ؟ أم عقبات تنفيذية ؟ أم هى عقبات مالية ؟ . أم كانت بناء على ضغوط سياسية ؟ أم هناك نقص فى النظم والقوانين والسياسات الخاصة بتنفيذ المخططات ؟ . وقد تكون العقبات من نوع آخر وهو تضارب فى الاختصاصات فى جهات التنفيذ .

٤/١ الخرائط المساحية :

التعرف على الخرائط المساحية المتاحة ومقاييسها وتاريخ مسحها وهل هى خرائط مسح حديثة أو لا ؟

فالخرائط المساحية الحديثة هى أولى المتطلبات اللازمة لاختصار الوقت فى عمليات التخطيط . كما انه يجب ملاحظةان لكل نوع من الدراسات التخطيطية مقياس رسم معين يتلائم وهذه الدراسة .

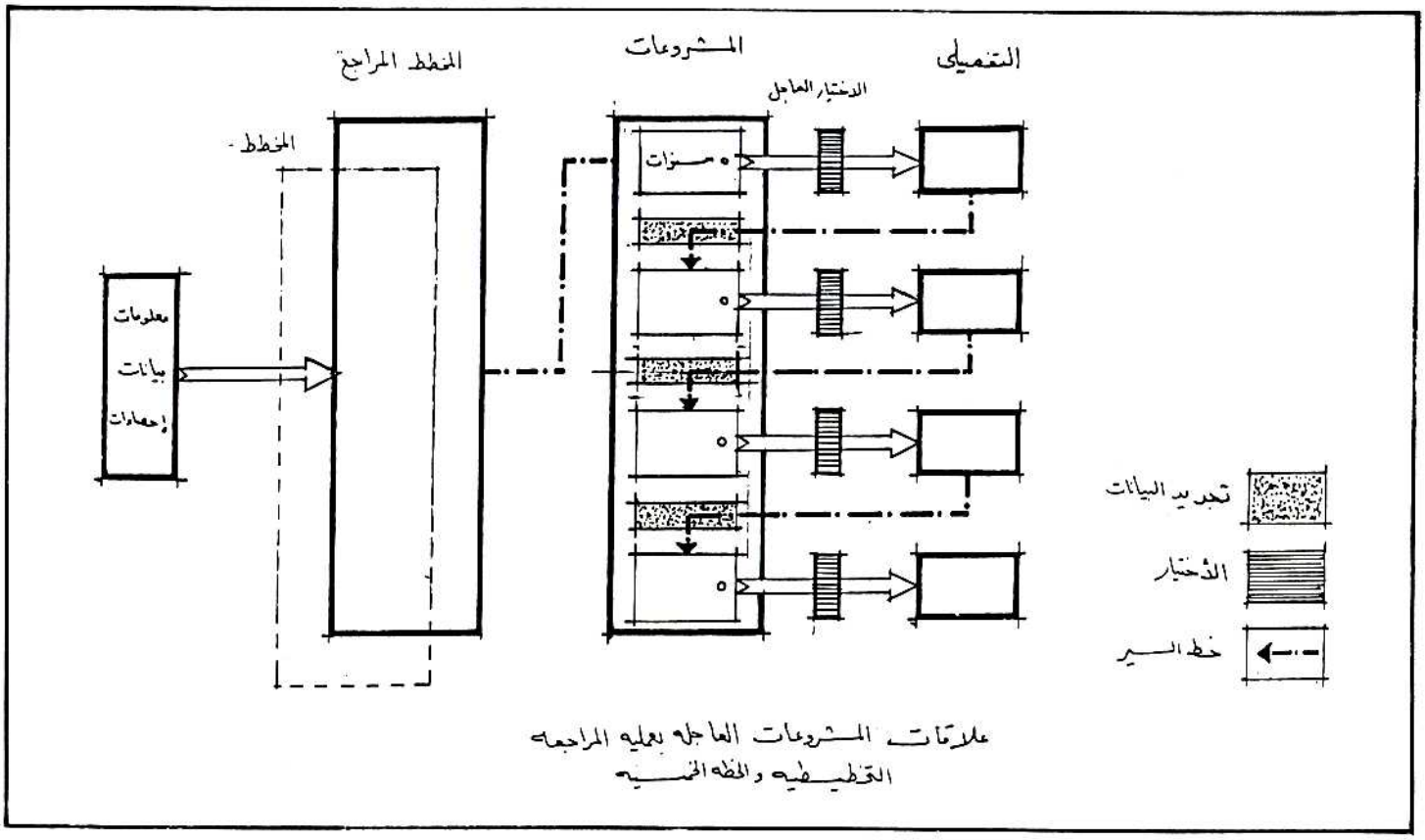
٢ – أوليات تنفيذ المشروعات :

٢ –١ بعد عمل المراجعة اللازمة للمخططات العمرانية ، لابد وان تكون النتيجة أما ان تكون المخططات تتمشى والاحجام السكانية لها ، وأما ان تكون المخططات لا تتمشى والاحجام السكانية وان توقعاتها لتلك الاحجام قد قلت أو زادت على ما هو عليه وقت إعداد المخطط وإعداد التنبوءات للاحجام السكانية وقت المراجعة . لذلك وجب تعديل خط مسار المخطط الى الوضع الطبيعى وفقا لدراسات تعد لهذا الغرض . وبعد ذلك يتم التعرف على المشروعات اللازمة لمراحل المخطط المختلفة لامكان تنميتها وفق المخطط المرسوم لها وبما يتمشى مع مراحل النمو . لذلك كان ضروريا ان تعد أولويات لتنفيذ المشروعات تتمشى واحتياجات المدينة آخذين فى الاعتبار المشاكل العاجلة والآجلة والملحة والتى لا يمكن تأجيلها لوقت لاحق لما لها من اهمية قصوى على التنمية . لذا فان الاختيار يتم على أسس معينة منها :

تحقيق اهداف المخطط وتعاون على تنفيذه ، التخلص من مشاكل اجتماعية ، التخلص من مشاكل قائمه ، ان تكون الضغوط السياسية لها تأثيرا مباشرا فى الاختيار بالرغم من انها لا تدخل فى نطاق مراحل التنمية فى الوقت الحاضر .

أن تكون احدى مراحل استراتيجية النمو القصيرة المدى .

المناطق ذات الطابع الخاص والحضارية .



علاقات المشروعات العاجله بعمليه المراجعه
التخطيطيه والخطه الخمسيه

٢ - ٢ كما ان هناك مناطق يجب ان تؤخذ فى الاعتبار عند دراسة الاولويات لما لها من تأثير مباشر على المدينة وشكلها وتؤثر على وظائفها - ويمكن حصرها فيما يلى : -

مناطق عشوائية ورديئة .

مناطق ملكيات الاراضى بها للمنفعة العامة ، مناطق بدأ العمران فيها بصورة عشوائية ، مناطق بها مشروعات تقسيم معتمده أو تحت الاعتماد وغالبا ما تكون هذه المشروعات غير مترابطة ولا تكون مع المدينة ومكوناتها شكلا محددا ، ولا ترتبط بشىء الا الملكية الفردية ، منطقة اقيم عليها منشئات عامة .

على ان تحدد الاولويات للمشروعات فى اطار المخطط العام المعدل وفق التوصيات وان يكون التتابع الزمنى محافظا عليه وعلى ان تعمل المشروعات فى مجموعها على تحقيق أهداف المخطط .

٣ - تحديد المشروعات وعناصرها .

٣ -١ عند تحديد المشروعات التخطيطية لابد وان نتطرق الى السؤال الثانى ما هو المشروع التخطيطى التفصيلى (منطقة العمل) ؟ ولا يمكن الاجابة على هذا السؤال اجابة عارضة أو سطحية ، بل يجب أن تكون اجابة عميقة لها مدلولها التخطيطى . فهو مشروع يحدد وفقا للاسس السابقة وبشرط أن يكون فى اطار ما هو أعلى منها فى المستوى وهو المخطط المعدل والمراجع ، وان يكون هو الاطار لما هو ادنى منه فى المستوى ، والمقصود بالمستوى هنا المستوى التخطيطى لكل منها . وفى بعض الاحيان تقتضى ظروف المدينة أن تكون للمشروعات التخطيطيه التفصيلية من المرونة ما يمكن أن ندخل عليها بعض التعديلات لتتمشى والمخطط العام ، وان لا يكون لها تأثير ، معاكسا على المخطط ذاته ، أى تتفاعل كل منها مع الآخر

٣ - ٢ ولكل مشروع من المشروعات التفصيلية عناصر لدراستها يمكن سردها فيما يلى : -

مسح عمرانى شامل ، تحليل البيانات والمعطيات من المسوح (اجتماعى / اقتصادى / مرورى) ، السياسات والأهداف لدراسة المنطقة ، دراسة ابتدائية واقتراحات للاستعمالات الأراضى .

دراسة تصميمية للاستعمال المختار .

برنامج تنفيذى يحدد به أولويات تنفيذ المشروع ومراحلة المختلفة وفى نطاق المشروع التفصيلى .

٣ - ٣ وعلى هذا يمكن القول ان المشروعات التفصيلية هى إحدى المراحل المتقدمة من استراتيجية تنمية المدينة الطويلة المدى والتى لابد وان تعدل فى مراحلها النهائية لتكون فى إطار التنمية المستقبلة للمدينة ووفقا لتوصيات المخطط العمرانى المراجع والمعدل . فالمشروعات أما أن تكون فى مناطق مبنية أو شبه مبنية أو مناطق بكر لم يتم تنميتها أو مناطق حضارية وعلى أن تكون جميعها فى نطاق الحدود العمرانية للمدينة . وحتى تكون التنمية على أساس تخطيطى وعلمى وأن تحدد مواقعها وفق لأسس معينة فالتنمية تكون بالنسبة للمناطق المختلفة على النحو التالى :

٣ - ٣ - ١ المنطقة المبنية :

- تكون منطقة كثافتها البنائية عالية ، بها نقص فى الخدمات الرئيسية والمرافق العامة ، العمران انتشر بها بصورة عشوائية وغير منظم .

٣ - ٣ - ٢ المنطقة الشبه مبنية :

- منطقة بدأ العمران يتزايد بها بصورة يقتضى الأمر مراعاة تخطيطها ، منطقة بدأ العمران يمتد اليها وبصورة عشوائية ويلزم تخطيطها وحتى لا تزداد المشكلة ويصعب حلها وحتى يمكن توفير المساحات اللازمة من الأراضى للخدمات ، مناطق تتزايد مشروعات التقسيم بها ويلزم وضعها فى الاطار التخطيطى للمدينة ، مناطق شرع فى اقامة منشئات عامة بها ويلزم تخطيطها لتخرج متناسقة وفى اطار المخط عام للمدينة .

٣ - ٣ - ٢ مناطق لم يتم تنميتها .

- ان تكون قريبة من مناطق عمرانية ويسهل تزويدها بالمرافق العامة ، مناطق يلزم تخطيطها كأن تكون نموذجا لمشروعات متكاملة ويستحسن أن تكون ضمن الأراضى المملوكة للدولة .

٣ - ٣ - ٤ مناطق حضارية :

هى مناطق ذات طابع خاص . و لها قيمة تاريخية ، أو لها ثقل دينى ، أو وضع اقتصادى له تأثير قومى ، أو كأن تكون إحدى المعالم السياحية الخارجية أو الداخلية والتى يمكن بواسطها ان ندر دخلا ذو قيمة للدولة .

٤ - استطلاع آراء المستفيدين :

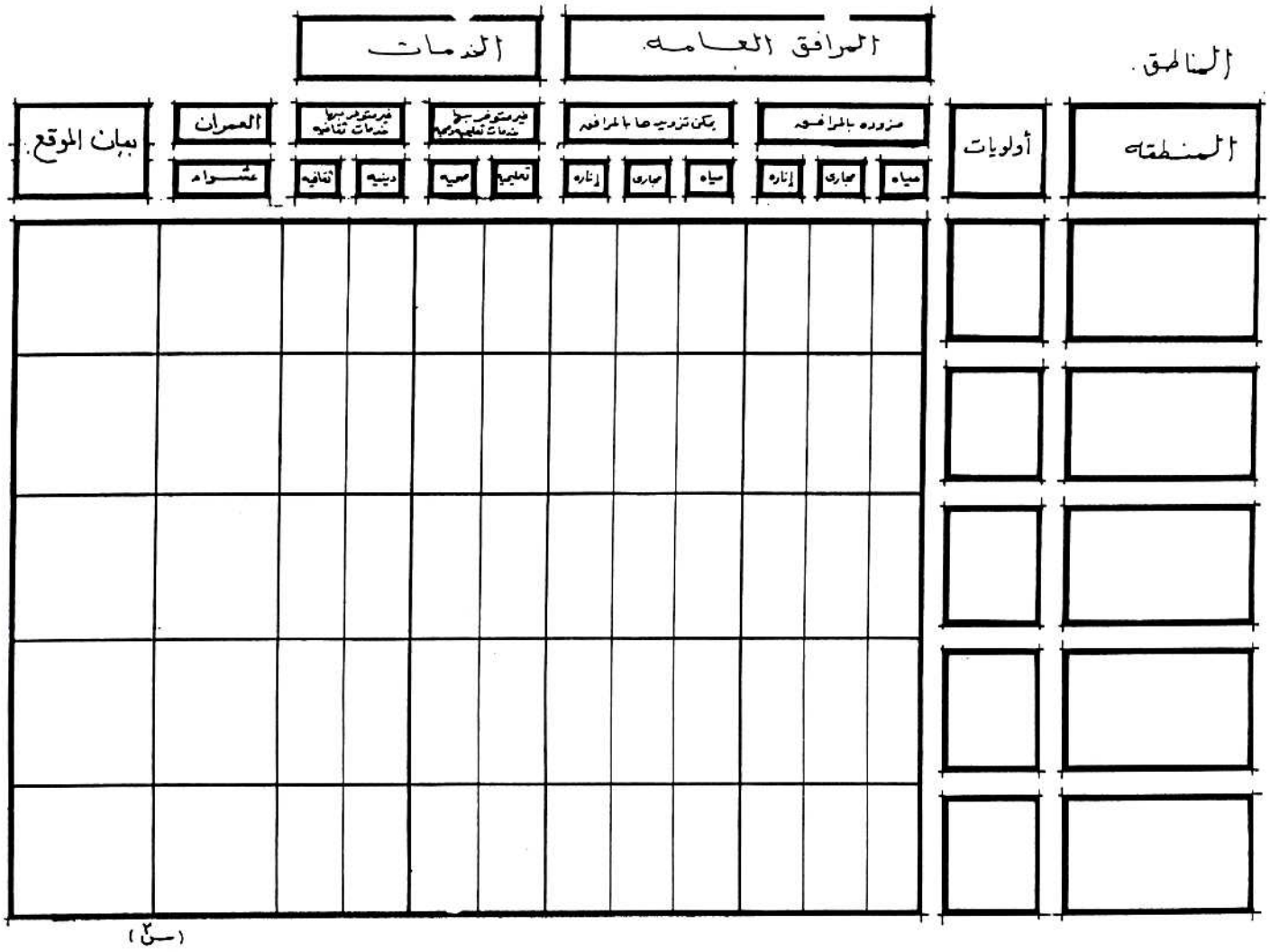
بعد تحديد المشروعات ومعرفة مواقعها يقتضى الأمر التعرف على آراء المستفيدين فى هذه المشروعات ، وما هى متطلباتهم على المدى القريب والبعيد . إن يكون استطلاع الرأى على كلا المستويين الشعبى والحكومى وحتى يمكن التعرف على الآمال ومتجاوبا مع أكثر الرغبات ويكون استطلاع الرأى بالاستبيان أو الندوات . فالاستبيان هو ان نستبين آراء المستفيدين بواسطة مجموعة من الأسئلة فى استمارة ويطلب الاجابة على هذه الاسئلة بعلامات مميزة . ويمكن أن توزع تلك الاستمارات على المستفيدين جميعا أو على عينة منهم . أو عن طريق ندوة مفتوحة للتعرف على آراء أهالى المنطقة ومتطلباتهم . وذلك علاوة على الاتصال بالهيئات الشعبية والحكومية ثم تحلل هذه الآراء للوقوف على متطلبات المستفيدين من هذا المشروع وما هى رغباتهم على المدى القريب والبعيد .

٥ - مراجعة المتطلبات على ضوء المعايير التصميمية :

مما لا شك فيه ان المعايير التصميمية لمدينة مالا يمكن ان تؤخذ أساسا لدراسة وتصميم مخططات فى مدينة أخرى . اذ ان هذه المعايير التخطيطية والتصميمية لابد وان تتمشى وتتناسب مع الاوضاع الاجتماعية والاوضاع المناخية ومستوى المعيشة ودخل الفرد .. الخ . لذا كان من الضرورى أن يتم اعداد البحوث والدراسات اللازمة لكى تكون تلك المعايير مناسبة ومتفاعلة مع الاوضاع الراهنة للمدينة . ولما كانت تلك المعايير هى المقياس الحقيقى للمخطط لقياس الاحتياجات اللازمة لكل مخطط وفقا لمستواه ، فكان طبيعيا ان تراجع المتطلبات والتى تم التوصل اليها من استطلاع آراء المستفيدين من المشروع التخطيطى بهذا المقياس . وان تأخذ المراجعة فى اعتبارها ملاءمة هذه المتطلبات للمستوى التخطيطى أو التجمع السكنى ووفقا لنوع استعمال الأراضى بالمنطقة ، وان تكون فى نفس الوقت متمشية مع المعايير والمقاييس التصميمية المناسبة .

٦ - دراسة الجدوى الاقتصادية :

٦ -١ قد ظهرت الحاجة الى اتباع طريقة تخطيطية من فترة ليست ببعيدة وخاصة بعد أن أصبحت الطرق التقليدية القديمة لا تفى بالغرض الاساسى - وهو المفاضلة - كما أنه لا يصلح للاختيار السليم ، الا أن دخول الاقتصاد كعنصر من العناصر الاساسية فى التخطيط أظهر طريقة مبتكرة جديدة تسمح بالحوار بين



التخطيط الطبيعى والاقتصادى . لذا كانت دراسة الجدوى الاقتصادية للمشروعات من الأهمية بمكان للمفاضلة بين المشروعات اللازمة لمنطقة ما لاختيار أحسن المشروعات فى منطقة ما ، لاختيار أحسن المترادفات لامتداد مدينة ما . فمترادفات مشروع لابد وان يكون به ثوابت ومتغيرات ، والمتغيرات فى هذه الحالة هى الاساس فى الدراسة وكذلك أساس فى المفاضلة .

٦ – ٢ فهناك مثالا بسيط للتعرف على مدى اهمية دراسة الجدوى الاقتصادية فى حالة نمو مدينة تعتمد على مركز تجارى معين ، وان طاقة هذا المركز اصبحت حاليا وبعد نمو المدينة لا يتناسب وحجمها فاننا فى هذه الحالة نرى

اما تطوير المركز التجارى أو انشاء مركز تجارى آخر باستسمارات اضافية اخرى مع الاحتفاظ بالمركز الحالى .

٦ – ٣ وفى هذه الحالة يتعين علينا إعداد الدراسة اللازمة للمفاضلة بين تطور المركز أو انشاء آخر وتكون دراسة الجدوى فى هذه الحالة ومثيلاتها هى الفيصل العلمى لا الاجتهادى الا – انه يجدر الاشارة ان هناك عوامل غير ملموسة لابد وان تدخل فى حساباتنا ، تعطى عائدا للمشروع ولكن ليس ماديا . بل تعطى استفادة لاهالى المنطقة هذه الاستفادة هى قيمة مضافة للمشروع يجب ان تترجم الى ماديات لكى يمكن تخيلها ووضعها فى حسابتنا .

٦ – ٤ وبعد ذلك تأتى مراحل تنفيذ المشروع آخذا فى الاعتبار حجم السكان المستفيدين منه مرحليا واضعين فى الاعتبار مكانه بالنسبة للميزانية العامة للدولة والخطط الخمسية التنمية .

٧ – مصادر تمويل المشروع :

ان المشروعات ستظل مشروعات ، الا اذا كانت هناك مصادر لتمويلها وحتى تصبح واقع ، لذا كان من الضرورى البحث عن مصادر لتمويل المشروعات .

هل تمويل ذاتى ؟ .

أم هو تمويل محلى ؟ .

أم هو تمويل على مستوى قومى ؟ .

وفى كثير من الأحيان فان المشروعات تدرس فى المحليات وعلى المستوى النوعى لها وفقا لوزارات الخدمات وتقترح لها ميزانية لتنفيذ المشروعات على خطط خمسية أو سبعية ويتم هناك حوار بين المحليات والاقاليم ثم على المستوى القومى لربط الميزانيات اللازمة لها .

الدورة الأولى :

الموضوع : تنظيم وإدارة عمليات التنمية العمرانية .

المدة : ثلاث أسابيع : تبدأ من ٣ مايو إلى ٢٤ مايو
٢٨ جمادى أخر إلى ٢٠ رجب

أهداف الدورة :

تهدف هذه الدورة الى تعريف العاملين فى مجال التنمية العمرانية سواء من المعمارين أو المهندسين أو الاجتماعين أو الجغرافين أو الاقتصادين بأحدث النظم لإعداد المخططات وتطبيقها وتجديدها وذلك باعتبار أن العملية التخطيطية عملية متحركة تحتاج الى إدارة قوية وتنظيم محكم وباعتبار أن العملية التخطيطية تتم فى المستويات القومية والاقليمية والمحلية فى تناسق كامل تحكمه العلاقات التبادلية بينهم اثناء حركة العمل على المستويات المختلفة .

كما تهدف الدورة الى نقل النظرية الى الواقع العلمى مع الأخذ فى الاعتبار الامكانيات المحلية المتاحة فنيا وطبيعيا وإجتماعيا وإقتصاديا وثقافيا وتشريعيا . سواء أكان ذلك فى مجال التنمية العمرانية والمناطق الحضرية أو الريفية أو فى مجال تحسين البيئة . مع وضع القواعد التنظيمية لتخطيط المناطق المختلفة من المدينة أو القرية .

موضوعات الدورة :

تتضمن الدورة الموضوعات التالية : -

* تحليل العملية التخطيطية على المستوى القومى والاقليمى والمحلى .
* تكامل الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والعمرانية فى العملية التخطيطية .
* تنظيم وإدارة العمليات التخطيطية على مستوى المحليات .
* وضع البرامج التنفيذية للتنمية العمرانية العاجلة والقصيرة والمتوسطة والطويلة الامد والربط بينها .
* الاسلوب العلمى والعملى لوضع المخططات العمرانية للمناطق القائمة أو الجديدة .
* طرق المسح الاجتماعى والسكانى والعمرانى والمرورى . المطلوبة للآجال المختلفة للتنمية العمرانية .
* تخزين البيانات التخطيطية ومراجعتها وتجديدها واسترجاعها .
* طرق الاظهار فى الخرائط والتقارير اللازمة للمستويات المختلفة وطرق الشرح والتعبير .
* القواعد التنظيمية للبناء التى تتناسب مع المناطق القديمة أو المخططة أو الجديدة فى المدينة .
* تخطيط المرور والمرافق العامه .
* إدارة العملية التخطيطية .
* تحسين البيئة فى المجتمعات الحضرية والريفية .
* هذا بالإضافة إلى قاعات البحث والزيارات الميدانية

FIRST TRAINING COURSE

Subject : Organization and Management of Urban Development Activities.
Duration : Three weeks starting from 3rd May upto 24th May

Objective of Course :

The course aims at acquainting those involved in the field of urban development whether architects, engineers, sociologists, geographers or economists with the latest approaches in the preparation of plans, execution and revision. This is bearing in mind that the planning process is a dynamic process requiring proper management and control and is undertaken at the national, regional and local levels in a coordinated manner.

The course aims at the application of theories taking into consideration existing conditions from the economic, cultural and physical point of view. This is either in the field of physical development (rural and urban) or in the field of environmental protection and upgrading.

The course also tackles the preparation of the organizational aspects of planning in the various parts of cities and towns.

Course Topics :

The course includes the following topics :—
— Analysis of the planning process on the national, regional and local level.
— Integration of physical and socio-economic planning.
— Organization and management of planning operations at the local level.
— Preparation of execution plans for long, short and immediate urban development projects.
— The scientific and practical methodologies for the preparation of current and new urban plans.
— Methods of traffic, urban, demographic and sociological surveys required at the various stages of urban development.
— Storage of planning data, their revision, updating and retrieval.
— Methods of production of reports and maps and presentations.
— Building codes relevant to old and new areas within the city.
— Planning for traffic and public utilities.
— Organization of the planning process.
— Upgrading of urban and rural environment.

This is in addition to the seminars and field visits.

Al-Maw'el News ·

- **The fourth training course titled «Construction Management» has been run on the period between 8-23 February 1981. A number of participants from Egypt and the Arab World have attended the course.**

- Registration for Post-Graduate Studies, leading to the masters degrees in either architectrue, urban planning or regional planning, in collaboration with Pratt Institute of Technology in New York has started.

- **The Center has been requested to submit offers for several large scale urban projects in Egypt. This is due to the unique status the Center has gained in the Arab region providing consultancy services, training, publication, and writing and research activities.**

- Negotiation is underway between the Center and some arab municipalities to document physical features of cities in the form of film recording. This is considered to be the first time where the subject of planning and architecture is being presented in the form of a film to be used in academic purposes and in international meetings.

- **The Center is in the process of preparing designs for artisticmodels to be displayed in public squares in one of the arab cities. Subject matter of these models has been inspired from the Holy Quran.**

APPLICATION FORM
Training Program

This form is to be filled and sent back to the Center.

Name of sponsoring body, agency or firm :

Responsible Official : Title : Singnature :
Date :

Nationality :

Mailing Address :
Telex :
P.O.Box :
Telehpone :

Number of Participants :

First Training Course	☐	☐
Second Training Course	☐	☐
Third Training Course	☐	☐
Fourth Training Course	☐	☐
Fifth Training Course	☐	☐

Fees will be paid by : Cash ☐
Check ☐
Transfere payment ☐

Arrangement of Lodging required : ☐

EDITORIAL

Al-Maw'el Inaugural Article -

There has been a constant request from readers for more projects and research tackling architectural subjects and problems currently undertaken inside and outside Egypt.

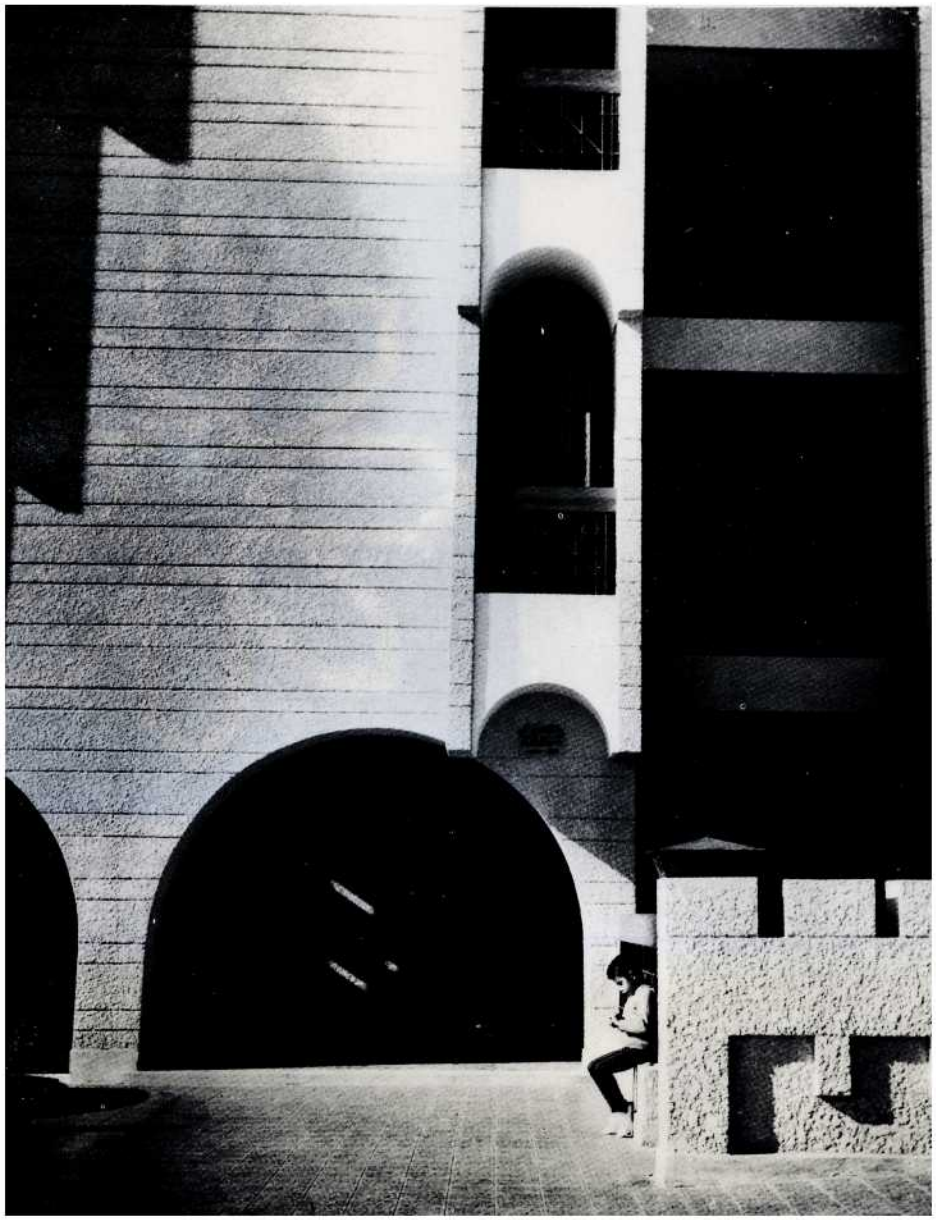
As Alam Al-Bena'a has a defined message in addressing the specialist and the ordinary man with the intention of raising the standard of the profession among citizens, Al-Maw'el is the ground for the work of researchers and professionals.

Readers request more and more, especially of the easy and staightforward piece of knowledge which could be of assistance in studies and research work.

Since the arabic library lacks sufficient knowledge in the field of planning, there is, therefore, a need for advanced endigenous ideologies as well as planning and design patterns and concepts applicable to local conditions.

Al-Maw'el, therefore, wishes to be the core for endigenous thought and the starting point for new methodologies, research and manuals. Our heritage is an evidence of our role and achievement in this respect, what remains is to provide evidence for our contemporary architectural output.

Al-Maw'el therefore awaits trials in writings, expression of thought and ideologies for all those involved in the world of planning and architectural thought.



من اعمال مركز الدراسات لاحياء التراث الاسلامى فى العمارة المعاصره